

SLOVENSKI
STANDARD

**SIST EN 60730-
1:1997/A18:2003**

december 2003

Automatic electrical controls for household and similar use - Part 1: General requirements

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-1:1997/A18:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003>

ICS 97.120

Referenčna številka
SIST EN 60730-1:1997/A18:2003(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-1:1997/A18:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003>

EUROPEAN STANDARD

EN 60730-1/A18

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2003

ICS 97.120

English version

Automatic electrical controls for household and similar use Part 1: General requirements

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique
et analogue
Partie 1: Règles générales

Automatische elektrische Regel-
und Steuergeräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Anwendungen
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
This amendment A18 modifies the European Standard EN 60730-1:1995; it was approved by CENELEC on 2003-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-5719981d1818/standards/en-60730-1:1995/a18:2003>

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This amendment to the European Standard EN 60730-1:1995 was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 72, Automatic controls for household use.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as amendment A18 to EN 60730-1:1995 on 2003-06-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2004-06-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2010-06-01

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-1:1997/A18:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003>

The following modifications apply to the text of EN 60730-1:1995:

1 Scope

1.5 **Add** the following normative reference:

IEC 60669-1:1998, *Switches for household and similar fixed-electrical installations - Part 1: General requirements*

17 Endurance

Table 17.2-1 **Add** ⁶⁰¹⁾ in the column 'Type of circuit' to the cell for 'Declared specific load' and **add** the following note to the table:

⁶⁰¹⁾ For the tests of tungsten filament lamp load the load and test of EN 60669-1, subclause 18.2 and for fluorescent lamp load the load of EN 60669-1, subclause 19.2 shall be used, under the conditions as specified in 17.16 in the relevant Part 2.

17.3.1 **Replace** the last sentence of the third dashed paragraph by:

If T_{min} is less than 0 °C, the following additional tests shall be carried out with the switch head maintained between T_{min} and ($T_{min} - 5$) °C:

- *Controls with Type 1 action – Clauses 16 and 17*
- *Controls with Type 2 action – Clauses 15, 16 and 17*

Three additional samples required.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c01ee5f7-6e26-430b-85a1-27b9996cb4f8/sist-en-60730-1-1997-a18-2003>

Annex H

Table H.23 **Add** in the Note column of the row for 'Load terminals and AC mains' 'see H.23.1.1'.

Annex ZA **Add** the following normative reference:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60669-1 (mod)	1998	Switches for household and similar fixed-electrical installations Part 1: General requirements	EN 60669-1	1999